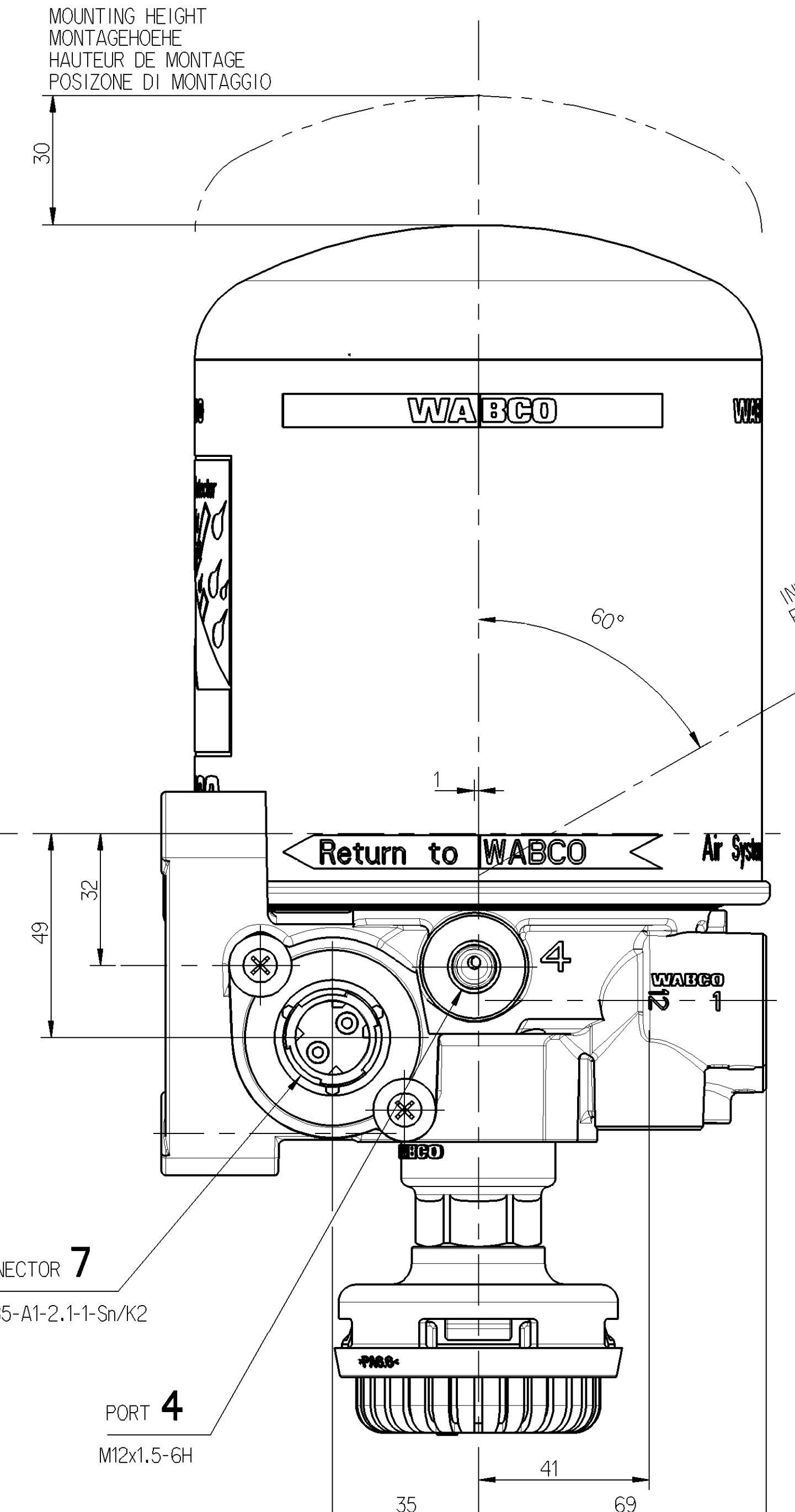
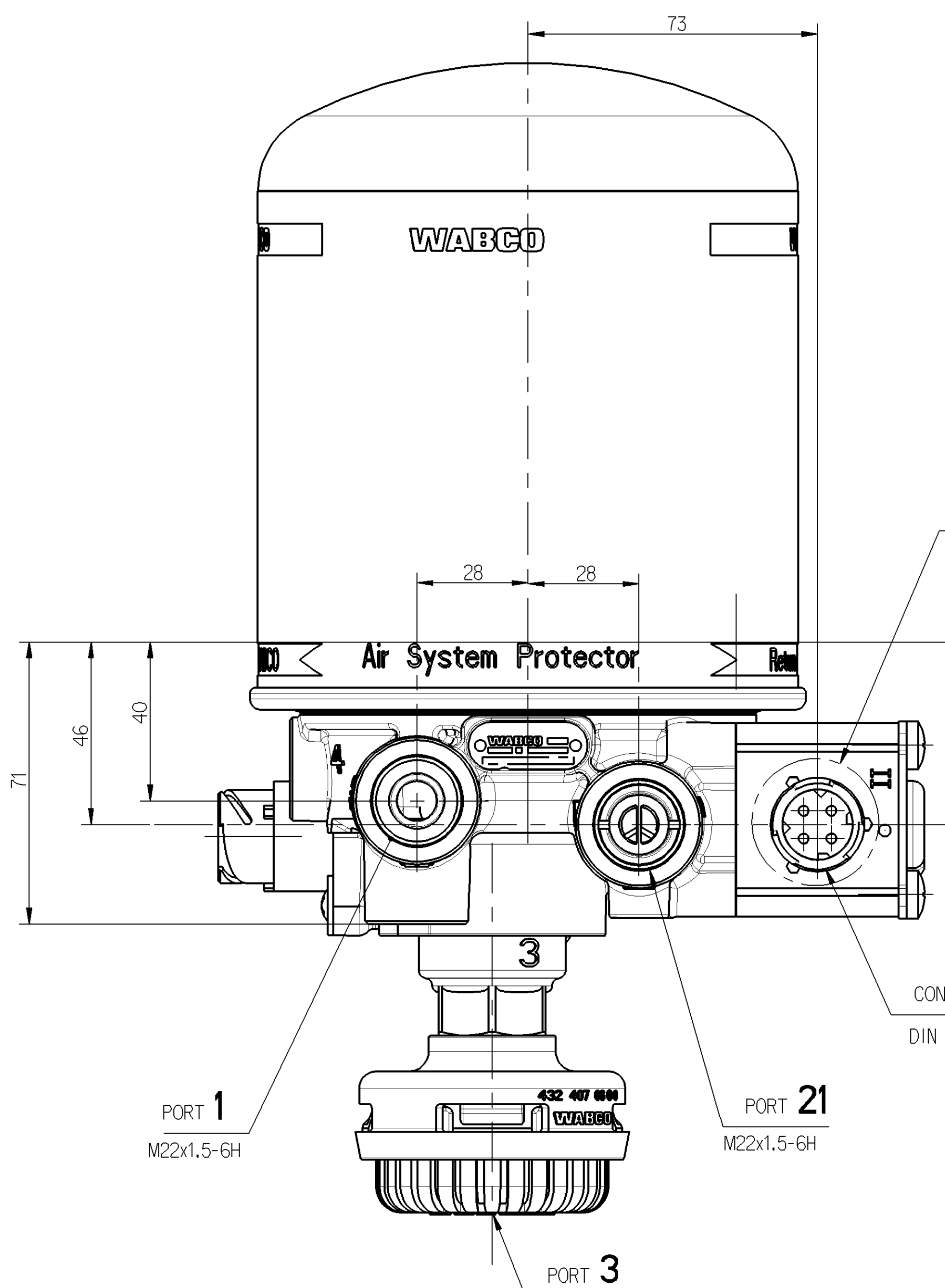
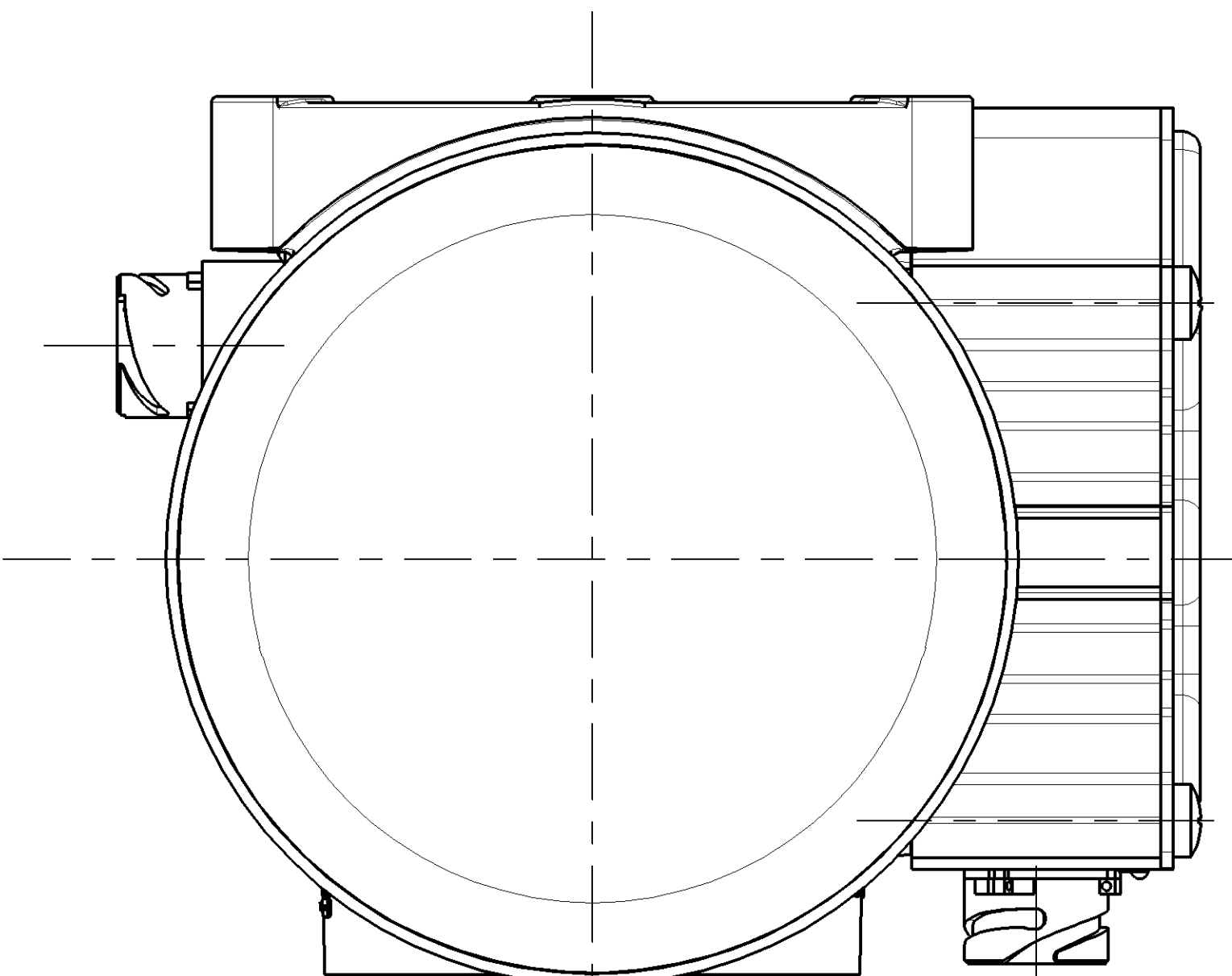
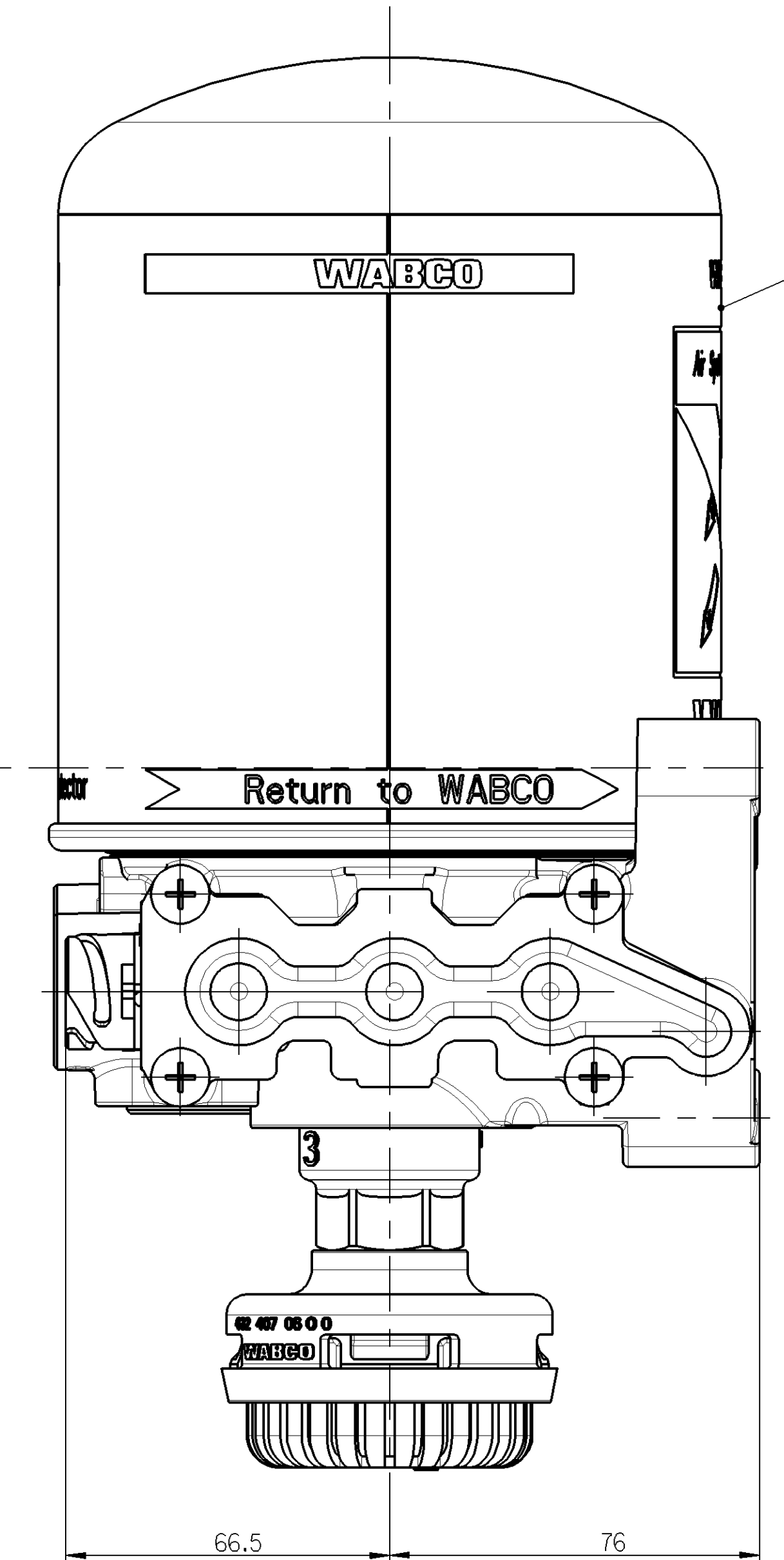
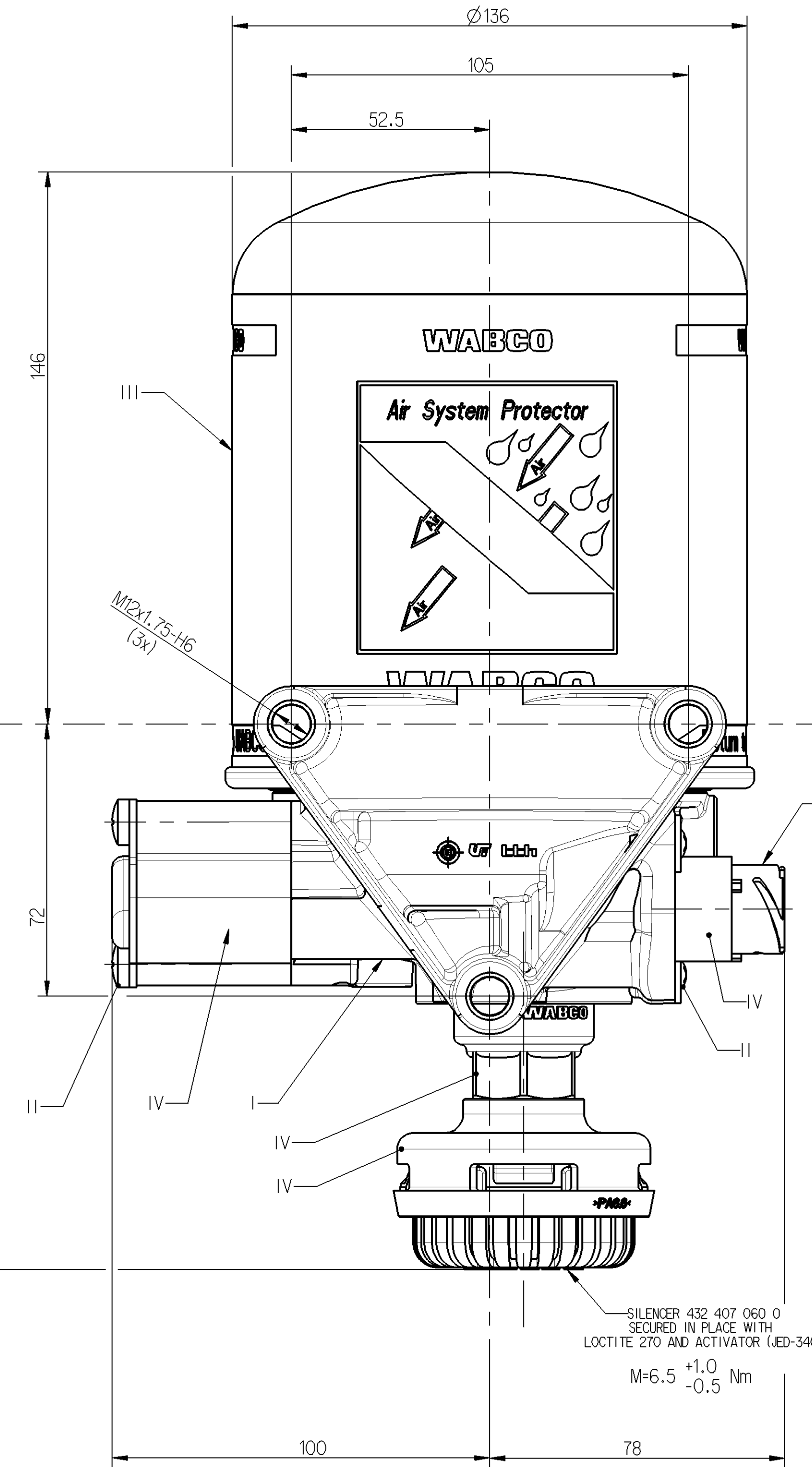


SURFACE PROTECTION OBERFLÄCHENSCHUTZ PROTECTION DE SURFACE PROTEZIONE SUPERFICIALE	
I	JED-259
II	JED-256
III	JED-471 : WHITE/WEISS
IV	PLASTIC/KUNSTSTOFF



INSTALLATION POSITION  
EINBALLAGE POSITION  
POSITION D'INSTALLATION  
POSIZIONE DI MONTAGGIO



THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:  
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:  
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:  
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA: -40°C...+65°C

RESISTANCE TO HEAT:  
WAERMEBESTAENDIGKEIT:  
RESISTANCE A LA CHALEUR:  
RESISTANZA AL CALORE: +80°C MAXIMUM

MEDIUM: COMPRESSED AIR  
MEDIUM: DRUCKLUFT  
FLUIDE: AIR COMPRIME  
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:  
BETRIEBSDRUCK:  
PRESSION DE SERVICE:  
PRESSIONE D' ESERCIZIO: Pe MAXIMUM=13bar

INSTALLATION POSITION AS DRAWN  
EINBALLAGE WIE GEZEICHNET  
POSITION D' INSTALLATION SUIVANT DESSIN  
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

TORQUE FOR CONNECTIONS:  
ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHELBESTÜTZEN:  
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:  
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI: M12x1.5=21Nm MAXIMUM  
M16x1.5=33Nm MAXIMUM  
M22x1.5=53Nm MAXIMUM

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE:  
STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES:  
PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE:  
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA: <math>< 23.5bar \text{ AT } 100dm^3/min</math>

(7) HEATING  
HEIZUNG  
CHAUFFAGE  
RISCALDAMENTO

HEATING CUT-IN TEMPERATURE:  
HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR  
CHAUFFAGE TEMPERATURE DE FERMETURE:  
RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA: 7±6°C

HEATING CUT-OFF TEMPERATURE:  
HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR:  
CHAUFFAGE TEMPERATURE DE MISE:  
RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI APERTURA: 29.5±3°C

POWER WITHOUT CURRENT:  
LEISTUNG STROMLOS:  
PUISSANCE SANS COURANT:  
POTENZA SENZA CORRENTE: 100W

POWER WITH 24V DC:  
LEISTUNG BEI 24V DC:  
PUISSANCE AVEC 24V DC:  
POTENZA CON 24V DC: 95±0/-5W

(6) SOLENOID  
VENTILMAGNET  
SOLENOID  
AIMANT

	GOVERNOR	REGENERATION
(6.3) SOLENOID VENTILMAGNET SOLENOID AIMANT	WORKING VOLTAGE: BETRIEBSSPANNUNG: VOLTAGE D'UTILISATION: VOLTAGGIO DI ESERCIZIO: 24±5/-4.4V DC	WORKING VOLTAGE: BETRIEBSSPANNUNG: VOLTAGE D'UTILISATION: VOLTAGGIO DI ESERCIZIO: 24±5/-4.4V DC
	NOMINAL CURRENT: NENNSTROM: COURANT NOMINAL: CORRENTE NOMINALE: 0.32A	NOMINAL CURRENT: NENNSTROM: COURANT NOMINAL: CORRENTE NOMINALE: 0.5A
	SERVICE CONDITION: BETRIEBSART: CONDITION DU SERVICE: CONDIZIONE DI SERVIZIO: 100% ED	SERVICE CONDITION: BETRIEBSART: CONDITION DU SERVICE: CONDIZIONE DI SERVIZIO: 50% ED

- 1 FROM THE COMPRESSOR  
VOM KOMPRESSOR  
PROVENANT DU COMPRESSEUR  
PROVENIENTE DEL COMPRESSORE
- 12 AUXILIARY FILL  
HILFSFÜLLUNG  
L'AUXILIAIRE REMPLIT  
L'AUXILIARE RIEMPIE
- 21 TO THE RESERVOIRS  
ZU DEN LUFTBEHALTERN  
AUX RESERVOIR  
AL SERBATOII PER
- 3 EXHAUST FOR COMPRESSED AIR  
ENTLUFTUNG FÜR DRUCKLUFT  
ÉCHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME  
SCARICO PER ARIA COMPRESSA
- 4 TO THE COMPRESSOR  
ZUM KOMPRESSOR  
AU COMPRESSEUR  
AL COMPRESORE
- 6 ELECTRICAL CONTROL  
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS  
COMMANDE ELECTRIQUE  
COMANDO ELETTRICO
- 7 HEATER CONTROL  
HEIZUNG STEUERUNG  
COMMANDE DE RECHAUFFEUR  
CONTROL DEL CALENTADOR

Further Technical Data:		Date: 2010-01-19		Version: 1.0	
General Tolerances (ISO 201)		Drawing Code: 432 425 101 0		Material: 005 ML 1/1	
Class	IT	± 0.1	± 0.05	± 0.02	± 0.01
Class	IT	± 0.1	± 0.05	± 0.02	± 0.01
Class	IT	± 0.1	± 0.05	± 0.02	± 0.01
Class	IT	± 0.1	± 0.05	± 0.02	± 0.01
Tapped Holes acc. to:		ISO 201		ISO 201	
Tolerance class: Applied Conventions		A O		Pr/E	